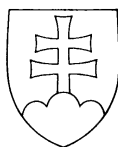


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 9016-37931/2008/Mar/770130103/Z5-U

Žilina 20.11.2008



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2, písm. b) bod 5., § 8 ods.2 písm. f) bod.2, podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 29a zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

upravuje
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „**Zberová linka (ZL), Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)**“, pre prevádzkovateľa Metsä Tissue a.s. Žilina, Celulózka 3494, 011 61 Žilina a jeho zmeny (č. 1057/770130103-Z1-SP1/324-Re zo dňa 30. 03. 2006, č. 3408/770130103-Z2-SP1-Sk/855-Re zo dňa 22.09.2006, č. 4423/770130103-Z3-Ú/1073-Re zo dňa 10. 11. 2006, č. 4760/770130103-Z4-SP1-KR/1132-Re zo dňa 30.11.2006), nasledovne :

a)

V časti „Povolenie sa vydáva“ (strana 2/36 rozhodnutia číslo 2005/1307/770130103/309-Pt), ako aj v ostatných častiach povolenia, zmenách a úpravách

mení

názov prevádzkovateľa nasledovne :

Povolenie sa vydáva prevádzkovateľovi : **Metsä Tissue a.s.** (bývalý názov Tento, a.s. Žilina)

sídlo prevádzkovateľa : **Celulózka 3494, 011 61 Žilina**

IČO prevádzkovateľa : **36 381 306**

na vykonávanie činností v prevádzke

„Zberová linka (ZL), Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“.

b)

Časť:

„I. Základné informácie o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolovania je konanie podľa § 8 ods.2 zákona o IPKZ“ (strana 4/36 rozhodnutia číslo 2005/1307/770130103/309-Pt) :

dopĺňa

takto:

V oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- povolenie na odber povrchových vôd z toku Váh podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 5. zákona o IPKZ, v súlade s § 21 ods.1 písm. a)1. zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“).

b)

V časti :

II. Záväzná podmienka, A. Podrobnosti o opatreniach a technických zariadeniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke (strana 11/36 rozhodnutia číslo 2005/1307/770130103/309-Pt)

dopĺňa

d) Podmienky pre odber vody :

A.26 Podmienky pre odber povrchových vôd z toku Váh :

1. Miesto odberu : - rieka Váh v mieste akumuláčnej nádrže vodného diela Žilina
2. Povolený odber povrchovej vody je uvedený v nasledovnej tabuľke :

Vodný zdroj	Priemerný prietok l.s^{-1}	Maximálny prietok l.s^{-1}	Priemerný prietok $\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$	Priemerný prietok $\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$
rieka Váh	48	175	4 110	1 500 000

3. Účel odberu :

- technologická voda.

A.27 Prevádzkovateľ je povinný merať množstvo odoberanej povrchovej vody z odberného objektu určeným meradlom (podľa § 8 zák. č.142/2000 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 431/2004 Z. z.) a tieto údaje zaznamenávať do prevádzkového denníka **1 x denne**.

A.28 Viest' a uchovávať evidenciu o množstve odobratej podzemnej vody pre prevádzku, údaje archivovať minimálne po dobu 5 rokov.

A.29. Rozvod vody zo zdroja povrchovej vody nesmie byť prepojený s rozvodom pitnej vody, ktorý je napojený na verejný vodovod.

A.30. Plniť povinnosti podľa vyhl. MŽP SR č.221/2005 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zisťovaní výskytu a hodnotení stavu povrchových a podzemných vôd a o ich monitorovaní, vedení evidencie o vodách a o vodnej bilancii.

A.31. Vyhľadávať a opravovať prípadné úniky vody, všetky kontroly zaznamenávať do prevádzkovej evidencie.

c)

V časti :

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.2. Predkladanie správ z monitoringu (strana 24/36 rozhodnutia č. 2005/1307/770130103/309-Pt)

doplná

tabuľku č.10 takto :

Ochrana vôd				
Výsledky monitoringu množstva odoberaných povrchových vôd podľa podmienky A.27	1 x ročne	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcia

Ostatné podmienky pre prevádzku „Zberová linka (ZL), Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“ prevádzkovateľa Metsä Tissue a.s. Žilina, Celulózka 3494, 011 61 Žilina uvedené v integrovanom povolení č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005 a v jeho zmenách zostávajú nezmenené v platnosti .

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005 a jeho zmeny.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 5., § 8 ods.2 písm. f) bod.2, § 17 ods. 1 a § 29a zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní, na základe žiadosti spoločnosti Metsä Tissue a.s. Žilina, Celulózka 3494, 011 61 Žilina doručenej inšpekcii dňa 06.10.2008 a predložených dokladov, vydáva úpravu integrovaného povolenia č. Metsä Tissue a.s. Žilina, Celulózka 3494, 011 61 Žilina pre prevádzku „Zberová linka (ZL), Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“.

Listom zo dňa 13.06.2008 oznámil prevádzkovateľ zmenu názvu prevádzkovateľa na Metsä Tissue a.s., so sídlom Celulózka 3494, 011 61 Žilina a zmenu IČO na 36 381 306.

Pretože ide o úpravu integrovaného povolenia podľa § 29a zákona o IPKZ, správny poplatok sa nevyžaduje.

Inšpekcia v súlade s §12 ods.2 písm. a) zákona o IPKZ oznámila dňa 13.10.2008 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci vydania úpravy integrovaného povolenia pre prevádzku „Zberová linka (ZL), Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“, prevádzkovateľa Metsä Tissue a.s. Žilina, Celulózka 3494, 011 61 Žilina.

Inšpekcia upustila od niektorých úkonov v zmysle § 12 zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) a v zmysle § 13 zákona o IPKZ a v zmysle § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania, nakoľko nedochádza k zmene prevádzky a žiadosť poskytuje dostatočný podklad na posúdenie navrhovanej úpravy integrovaného povolenia.

Inšpekcia určila na vyjadrenie k navrhovanej úprave integrovaného povolenia č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2008, v rámci oznamovania konania lehotu, ktorá uplynula 18.11.2008.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k úprave integrovaného povolenia obsiahnutými vo vyjadreniach podaných podľa § 12 zákona o IPKZ: v konaní neboli žiadne pripomienky uplatnené.

Inšpekcia v konaní prehodnotila pôvodné vodoprávne povolenie č. 2000/04327/OÚ-OdŽP-Mi zo dňa 07.02.2001, ktoré vydal Okresný úrad v Žiline, odbor životného prostredia na odber povrchových vôd z toku Váh pre technologické účely, pre spoločnosť Tento a.s. Žilina, v súlade s predloženou žiadosťou.

Súčasťou integrovaného konania bolo :

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- konanie o povolení na odber podzemných vôd podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 5. zákona o IPKZ, v súlade s § 21 ods.1 písm. b)1. vodného zákona.

v oblasti ochrany zdravia :

- posúdenie návrhu na využívanie vodných zdrojov na zásobovanie úžitkovou vodou, podľa § 8 ods.2 písm. f) bod 2. zákona o IPKZ.

Inšpekcia v priebehu správneho konania zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, vodného zákona a podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa :

1. Metsä Tissue a.s. Žilina, Celulózka 3494, 011 61 Žilina
2. Mesto Žilina, primátor mesta, 010 01 Žilina

Po právoplatnosti rozhodnutia :

3. Obvodný úrad životného prostredia, Moyzesova č.54, 010 01 Žilina - štátna vodná správa
4. SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábřežie I. Krasku, 921 01 Piešťany